

РУСЛАНЪ И ЛЮДМИЛА

(RUSSLAN UND LUDMILA)

ВОЛШЕБЪ Я ОПЕРА

въ 5 Дѣйствъ

Музыка

М. И. ГЛИНКИ.

ZAUBER - OPER

in 5 Acten

Musik von

M. I. von GLINKA.

Восстановлено по рукописному
Делу, хранящемуся
въ "ОДЕОНЪ"
въ Мюнхенѣ у Н. Ленгелера.

Eigentum der Verleger
H. Petersburg
ALODÉON
Dépôt de Musique
Paris Hamburg & Leipzig
H. Kitzinger. Schuberth & Co.

Presto.

OUVERTURE. *ff* 90 k.

№ 1. Allegro.
INTRODUCTION.
Лѣ-ла дав-но ми-бувши-ль дѣ-ей
Vergang'ner Zeiten Thaten - ruh'm

№ 2. Andante.
КАВАТИНА.
CAVATINE. 1. 50.
Грустно мнѣ ро-дился до-ро-гой
Scheiden bald muss Va-ter ich von dir

№ 3. Maestoso.
ФИНАЛЬ.
FINALE.
Ча-да ро-ди-мы-я!
Ihr theu-ren Kin-der mein!

№ 4. Moderato assai.
БАЛЛАДА.
BALLADE. 1. 35.
Добро по-жа-ловашь мой сынъ
Willkommen seyst du mir mein Sohn

№ 5. Allegro.
СЦЕНА.
SCENE.
Я всь дрожу и если бы не
Ach welcher Graus nach zittre ich vor

№ 6. Moderato.
АРИЯ.
ARIE. 1. 20.
О по-ле, по-ле кто-ше-бя у-сѣ-ля
O sagt Gefilde, wer hat euch besät mit

№ 7. Andante.
ХОРЪ.
CHOR. 75.
Кто-дѣсь блужда-ешь при-шло-ць без-раз-
Wagst du zu nahen du frechster der

№ 8. Andantino.
ХОРЪ.
CHOR. 60.
До-жи-ся вѣ-но-ль мракъ но-
Schon steigt am grau-en Wol-ken

№ 9. Recitativo.
КАВАТИНА.
CAVATINE. 75.
Ка-кі-е сла-досны-е зву-ки
Welch zauber-hol-de Tö-ne hallen

№ 10. Adagio.
АРИЯ.
ARIE. 1. 20.
М жаръ и зной смѣ-жи-ла
Des heis-sen Ta-ges Gluth kühl't

№ 11. Allegro moderato.
ТАНЦЫ.
TANZ. 1.

№ 12. Andante quasi Allegretto.
ФИНАЛЬ.
FINALE.
О мой Ра-тмиръ! шы-дѣ-сь-ко-ня-шь со-
O mein Ratmir um-fangen halt'ich

№ 13. Allegro agitato.
АРИЯ.
ARIE. 1. 80.
Въ-дали ошъ ми-ла-го
Von dem Ge-lieb-ten ent-fernt

№ 14. Marcia.
МАРШЪ.
MARSCH. 40.

№ 15. Allegretto quasi Andante.
ТАНЦЫ.
TANZ. 1.

№ 16. Vivace.
ХОРЪ.
CHOR.
По-гиб-нешъ по-гиб-нешъ
Ver-lo-ren, ver-lo-ren,

№ 17. Allegro non troppo.
ФИНАЛЬ.
FINALE.
По-бѣ-да по-бѣ-да Люд-ми-ла
Triumpf! Tscherno-mor-ist be-sieget

№ 18. Larghetto.
РОМАНСЪ.
ROMANZE. 75.
О-на мнѣ жизнь
Mein höchstes Gut

№ 19. Moderato assai.
ХОРЪ.
CHOR. 45.
Все ши-хо дре-млетъ сна-нь
Wie ru-hig ist die Nacht

№ 20. Andante.
ДУЭТЬ.
DUETT. 1. 20.
У-спо-кой-ся ми-нѣ-ть-время.
Lass' den Freund die Zweifel schwinden

№ 21.
ФИНАЛЬ.
FINALE.
Ахъ-ты-свѣ-тъ! Ахъ-ты-свѣ-тъ!
Hilf-de Für-ster-herren

2
 ДУЭТЬ ФИННА И РУСЛАНА кь № 4. DUETT DES FINNEN UND RUSSLAN zu № 4

Allegro.

РУСЛАНЪ.
 RUSSLAN.

Бла-го-да-рю те-бѣ мой дивной по-кро-ви-тель, на
 Hab' tausend, tausend Dank, mein herrlicher Be-schützer zum

PIANO.

сверьдальній ра-досто спѣ-шу; не страшень мнѣ Люд-ми-лы по-хи-
 fernen Norden zieh ich freudig hin! Nicht fürch-te ich Lud-mil-lens fre-chen

титедь, вы со-кїй подвигъ я свер-шу; но го-ре мнѣ! вся кровь вьскл-
 Räuber, voll Muth werd'ich mein Lieb' be-frein! Doch we-he mir! mein Blut er-

пѣ-ла!
 star-ret Люд-ми-ла во-власти колду-на и ревность сердцемъ овла-
 Lud-mil-la in des Zaubrers Macht es na-get Ei-fersucht am

ФИННЪ. (DER FINNE.) а Тенро.

Сно кой-ся ви-тязь,
 Sey ru-hig Rit-ter

РУСЛАНЪ. (RUSSLAN.)

дѣ-ла!
 Herzen!

Го-ре мнѣ! вол-шеб-на-я си-ла.
 We-he mir! des Ma-gi-ers Mächten,

зло-бы сила не по-бѣ-
 Bö-se Ränke nein! wer-den

Ча-ры го-то-вить Людми-лѣ мо-ей! Рев-ность вски-пѣ-ла!
 wenn der Ver-fol-gung sie nimmer entrinnt! Ei-fer-sucht quält mich!

дѣ-ть, не по-бѣ-дѣть Кня-жны тво-
 nicht, sie sol-len nicht Lud-mil-len

Гдѣ ты, Людми-ла?
 Mei-ne Ludmil-la!

гдѣ не-на-вист-ный зло-
 Bö-se-wicht, Fluch dir und

ей!
drohn!

те-бѣ вѣр-на тво-я Люд-
Lud-mil-la soll stets treu dir

дѣй!
Tod!

Гдѣ ты не-на-вистный зло-дѣй!
ja Fluch, dir, o Freu-ler und Tod!

Corni.

p

ми-ла.
bleiben

Твой врагъ без-си-ленъ не-редь
Ohn mächtig ist dein Feind vor

вѣр-на мо-я Людмила
Mir treu? mir treu Ludmilla?

Corni.

ней.
ihr

Тамъ ждетъ Люд-ми-ла:
Dort harrt Lud-mil-la

Что мѣд-лить на сѣ-верь да-ле-кій
Was zaudre ich! schnell fort-hin zum Norden!

тамъ ждетъ Люд-ми-ла
dort harrt Lud-mil-la

ви - тязь про - сти, тамъ ждетъ Люд - ми - ла Ви - тязь про -
 Rit - ter leb' wohl, dein harrt Lud - mil - la Rit - ter leb'

ста - рець про - сти, тамъ ждетъ Люд - ми - ла, Ста - рець про -
 Greis le - be wohl, mein harrt Lud - mil - la Greis le - be

сти, про - про - про -
 wohl! leb' wohl! leb! wohl!

сти, про - про - про -
 wohl! leb' wohl! leb' wohl!

pp dolce.